

## IDENTIFIKAČNÉ ÚDAJE UCHÁDZAČA

### 1) Identifikačné údaje dodávateľa

Obchodné meno: **FUJIFILM Europe GmbH**  
So sídlom: Heesenstrasse 31, Düsseldorf 405 49, Nemecko  
Zapísaný: v Obchodnom registri Okresného súdu v Düsseldorfe číslo zápisu  
HRB10639

*podnikajúca na území SR prostredníctvom organizačnej zložky:*

#### **FUJIFILM Europe GmbH - organizačná zložka**

So sídlom: Rybníčná 40, Bratislava 831 06, Slovenská republika  
IČO: 45 497 095  
IČ DPH: SK4020281419  
Zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd. Po, 1838/B  
Zastúpená: Ing. Peter Stolarík, na základe plnej moci zo dňa 09.06.2014  
Bankové spojenie: ING Bank  
číslo účtu: 9000036442/7300  
IBAN: SK5173000000009000036442  
SWIFT: INGBSKBX

### 2) Kontaktné osoby

Funkcia	Meno	E-mail	Telefón
BD Manager	Ing. Peter Stolarík	<a href="mailto:peter.stolarik@fujifilm.com">peter.stolarik@fujifilm.com</a>	0908 785 857
Sales Manager	Ing. Pavol Nedeljak	<a href="mailto:pavol.nedeljak@fujifilm.com">pavol.nedeljak@fujifilm.com</a>	0918 407 093

**Uchádzač ja malý, stredný podnik (áno/nie) - áno**

Predmet zákazky, časť V.: Mobilný motorický RTG prístroj na štyroch kolieskach s integrovanou technikou digitálnych flat panelov  
Verejný obstarávateľ: Nemocnica Poprad, a.s., Banícka 803/28, 058 45 Poprad  
Označenie zákazky: VVO č. 10/2022 z 16.01.2022, zn. 2043 - MST

Dátum: 02.03.2022

.....  
Ing. Peter Stolarík, na základe splnomocnenia  
FUJIFILM Europe GmbH - organizačná zložka

Bankové spojenie:  
ING Bank N.V.,  
pobočka zahraničnej banky  
č.u. 9000036442/7300  
IBAN: SK5173000000009000036442  
IČO: 45 497 095  
DIČ: 4020281419  
IČ DPH: SK4020281419  
Obch. Register OR odd. Po, vI 1838/B

ING Bank N.V., pobočka zahraničnej banky

Pribinova 10  
811 09 Bratislava, Slovakia  
SWIFT: INGBSKBX

PAYMENT CONFIRMATION

Ordering Party	Counterparty
<b>Account No</b> SK2973000000009000036450 9000036450	VSEOBECNA UVEROVA BANKA ACC SK1002000000002127013051 NEMOCNICA POPRAD, A.S.
<b>Bank Name</b> ING BANK N.V., POB. ZAHR. BANKY <b>Name</b> FUJIFILM EUROPE GMBH, ORGANIZACNA	

<b>Amount</b>	5,000.00
<b>Currency</b>	EUR
<b>Transaction Details</b>	EUR/VS45497095/SS2043/KS000 0 MEDICINSKE PRISTROJE A ZARIADENIA CAST V. MOBILNY MOTORICKY RTG PRISTROJ NA STYROCH KOLIESKACH
<b>Transaction Reference of Owner</b>	EUR/VS45497095/S
<b>Transaction Reference of Bank</b>	PA02202078-30887
<b>Booking Date</b>	07 Feb 2022
<b>Value Date</b>	07 Feb 2022

ING Bank N.V., pobočka zahraničnej banky, Pribinova 10, 811 09 Bratislava, SLOVENSKÁ REPUBLIKA Please check <http://ingwb.com/dgs> to see whether and to which guarantee scheme your deposit is eligible.  
tel.:(+421 2) 59346 555, fax: (+421 2) 52931 242  
Bratislava, 08.02.2022 , 16:07:19



Verejný obstarávateľ: Nemocnica Poprad, a.s., Banická 803/28, 058 45 Poprad, IČO: 36513458

**Mobilný motorický RTG prístroj na štyroch kolieskach s integrovanou technikou digitálnych flat panelov - 1 ks**

Uchádzač (názov, sídlo, IČO):	FUJIFILM Europe GmbH - organizačná zložka Rybničná 40, 831 06 Bratislava, IČO:45 497 095
-------------------------------	---

Ponúkané zariadenie:

Názov výrobcu:	SHIMADZU CORPORATION
Názov výrobku a typové označenie:	FDR GO

**Mobilný motorický RTG prístroj na štyroch kolieskach s integrovanou technikou digitálnych flat panelov - 1 ks**

P.č.	Technická špecifikácia	Požadovaný parameter				Uchádzač uvedie áno/nie, v prípade číselnej hodnoty uvedie presný parameter ponúkaného predmetu plnenia
		Jednotka	Minimum	Maximum	Presná hodnota	
1	Vysoko frekvenčný generátor	áno				áno
2	Výkon	kW	30			32 kW
3	Rozsah kV bez hodnoty jednotlivých krokov	kV	50 -125 kV			40-133 kV
4	Rozsah mAs	mAs	0,4-320			0,32-320 mAs
5	Tepelná kapacita anódy	kHU	120			300 kHU
6						
7	RTG žiarič s jedným ohniskom s rozmerom 0,8 mm alebo RTG žiarič s 2 ohniskami, pričom veľkosť malého ohniska max. 0,7 mm a veľkosť veľkého ohniska min. 1,3 mm	áno				áno
8	Rotačné rameno	°	+/- 90			+/- 270°
9	Vzdialenosť ohnisko - podlaha	cm	68-200			68-202 cm
10	Šírka prístroja	cm		59,9		56 cm
11	Dotykový monitor akvizičnej stanice integrovaný v tele prístroja o veľkosti obrazovky	"	15			19"
12	Čas prvého zobrazenia snímky	sekunda		15		2 sekundy
13	Čas cyklu - možnosť snímovať ďalšiu expozíciu	sekunda		15		11 sekúnd
14	Aktívna plocha detektora pre dospelých pacientov (výška x šírka)	cm x cm	32 x 42			35,0x42,7 cm
15	Aktívna plocha detektora pre novorodencov (výška x šírka)	cm x cm	22 x 28			23,1x28,7 cm
16	Rozlíšenie oboch detektorov - hĺbka šedi	bit	16			16 bit
17	Rozlíšenie oboch detektorov - veľkosť bodu	µm		150		150 µm
18	Počet súbežne nabíjaných batérií v nabíjačke	ks	2			2 ks
19	Náhradná batéria pre RTG detektor	ks	1			1 ks
20	Voľba kV, mAs, voľba APR	Áno				áno
21	Kolimačné svetlo	Áno				áno
22	Nastavenie ohniskovej vzdialenosti	Áno				áno
23	Integrované miesto/košík pre prenos detektora a náhradnej batérie	Áno				áno
24	Nastaviteľná výška držadla/rúčky prístroja, alebo ekvivalentné riešenie bez nastaviteľnej výšky držadla/rúčky prístroja	Áno				áno
25	Batériou napájaný pohon aj generátor RTG prístroja	Áno				áno
26	Integrovaný WiFi Access point v tele prístroja	Áno				áno
27	Napájanie 230V/16A	Áno				áno
28	Možnosť snímovať aj bez pripojenia na napájanie 230V	Áno				áno
29	DAP meter	Áno				áno
30	DICOM Akvizičná stanica integrovaná v tele prístroja	Áno				áno
31	Užívateľom vyberateľná batéria detektora	Áno				áno
32	Externá nabíjačka batérií s funkciou súbežného nabíjania viacerých batérií	Áno				áno
33	Typ oboch detektorov (materiál scintilátora)	Áno				áno
34	Vodotesné detektory s krytím min. IPX3	Áno				áno
35	Automatické nabíjanie akumulátora detektora v zaparkovanej polohe detektora v prístroji	Áno				áno
36	Davkový parameter so zápisom k aktívnemu obrazu s automatickým prenosom do PACS-u (DAP)	Áno				áno
37	DAP meter	Áno				áno
38	CE certifikát vydaný výrobcom na ponúkaný prístroj aj s príslušenstvom	Áno				áno
39	Platný ŠUKL kód prístroja	Áno				áno

40	Povolenie na dovoz, vývoz, predaj a distribúciu zdrojov ionizujúceho žiarenia. Rovnako ako aj povolenie na inštaláciu a servis zdrojov ionizujúceho žiarenia, vydané Úradom verejného zdravotníctva SR - zákon 355/2007 Z.z.	Áno	áno
41	Operačný systém Windows alebo Linux	Áno	áno
42	Zabudované CD/DVD alebo USB rozhranie	Áno	áno
43	Hard disk minimálne 150 GB alebo pamäť na min. 10 000 obrazov v DICOM formáte	Áno	áno
44	Pamäť RAM minimálne 4 GB, v prípade operačného systému Linux - minimálne 2 GB	Áno	áno
45	Minimálne DICOM verzia 3 alebo novšia, Dicom Worklist, Dicom Send, Dicom Storage (DICOM zasielanie snímok na PACS)	Áno	áno
46	Užívateľské rozhranie alebo manuál v slovenskom alebo českom jazyku	Áno	áno
47	Komplexný záručný servis (záruka sa nevzťahuje na vady, ktoré spôsobí Odberateľ neodbornou manipuláciou resp. používaním v rozpore s návodom na obsluhu a tiež sa nevzťahuje na vady, ktoré vzniknú v dôsledku živeľnej pohromy, vyššej moci alebo vandalizmu) po dobu 24 mesiacov od doby inštalácie RTG prístroja, v rámci ktorého sa Predávajúci zaväzuje dodržať nasledovné lehoty:- kontrola čistoty a vyčistenie krytov na nedostupných plochách- kontrola celistvosti signálnych a elektrických káblov- kontrola konektorových spojení- kontrola všetkých ovládacích prvkov a indikácie- kontrola mechanických.	Áno	áno

V Bratislave, dňa 02.03.2022

.....  
Ing. Peter Stolárik, BD manager

**ZOZNAM SUBDODÁVATEĽOV****Obchodné meno:**

FUJIFILM Europe GmbH, Heesenstrasse 31, Düsseldorf 405 49, Nemecká spolková republika v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom v Düsseldorfe pod číslom HRB 10639, podnikajúca na území SR prostredníctvom organizačnej zložky: **FUJIFILM Europe GmbH – organizačná zložka** Rybníčná 40, Bratislava 831 06, Slovenská republika, 45 497 095, zastúpený Ing. Peter Stolárik, na základe plnej moci zo dňa 09.06.2014

**Sídlo:** Rybníčná 40, Bratislava 831 06, Slovenská republika  
IČO: 45 497 095

**Predmet zákazky:**

Časť V. Mobilný motorický RTG prístroj na štyroch kolieskach s integrovanou technikou digitálnych flat panelov - 1 ks

uverejnenou vo Vestníku verejného obstarávania 10/2022 zo dňa 16.02.2022 pod číslom 2043 - MST

☒ sa nebudú podieľať subdodávateľia a celý predmet uskutočníme vlastnými kapacitami

☐ sa budú podieľať nasledovní subdodávateľia:

Por. č.	Subdodávateľ (obchodné meno, sídlo alebo miesto podnikania, IČO)	Kontaktná osoba (meno priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia tel. č., email, osoba oprávnená konať za subdodávateľa)	Predmet subdodávky	Podiel plnenia zmluvy v %	Podiel plnenia zmluvy v € bez DPH

V Bratislave, dňa 02. 03. 2022

.....  
Ing. Peter Stolárik, BD Manager

## KÚPNA ZMLUVA č. .... / .....

uzavretá podľa § 409 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov

(ďalej tiež len „Zmluva“)

### Kupujúci:

Obchodné meno: **Nemocnica Poprad, a.s.**  
Sídlo: Banícka 803/28, 058 45 Poprad  
IČO: 36513458  
DIČ: 2022127657  
IČ DPH: SK2022127657  
koná: MUDr. Jozef Tekáč, MPH, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ,  
Mgr. Bc. Richard Vojsovič, člen predstavenstva  
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a. s.  
IBAN: SK10 0200 0000 0021 2701 3051

(ďalej len „Kupujúci“)

a

### Predávajúci:

Obchodné meno: FUJIFILM Europe GmbH,  
Heesenstrasse 31, Düsseldorf 405 49, Nemecká spolková republika  
v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom v Düsseldorfe pod číslom  
HRB 10639, podnikajúca na území SR prostredníctvom organizačnej zložky:  
**FUJIFILM Europe GmbH – organizačná zložka**  
Sídlo: Rybníčná 40, Bratislava 831 06, Slovenská republika  
IČO: 45 497 095  
DIČ: 4020281419  
IČ DPH: SK4020281419  
Spoločnosť zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Po, vložka číslo:  
č. 1838/B  
V mene spoločnosti koná: Ing. Peter Stolárik, na základe plnej moci zo dňa 09.06.2014  
IBAN: SK5173000000009000036442  
SWIFT: INGBSKBX

(ďalej len „Predávajúci“)

(Kupujúci a Predávajúci ďalej spolu aj ako „Zmluvné strany“)

### Preambula

Zmluvné strany uzatvárajú túto Zmluvu v súlade s výsledkom súťaže na obstaranie Časti V. Mobilný motorický RTG prístroj na štyroch kolieskach s integrovanou technikou digitálnych flat panelov - 1 ks., predmetu nadlimitnej zákazky s názvom **Materiálno technické vybavenie pre COVID19 - Medicínske prístroje a zariadenia**, ktorá bola vyhlásená zverejnením Oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania vo Vestníku verejného obstarávania č. 10/2022 zo dňa 16. 01. 2022 pod číslom 2043 – MST a v Dodatku k Úradnému vestníku Európskej únie pod zn. 2022/S 010-017947 zo dňa 14. 01. 2022 (ďalej len „Verejná súťaž“ alebo aj „Verejné obstarávanie“) a v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej aj „Zákon o verejnom obstarávaní“).

Ponuka Predávajúceho bola vo Verejnej súťaži vyhodnotená ako úspešná, na základe čoho sa Zmluvné strany v slobodnej vôli a v súlade s platnými právnymi predpismi rozhodli uzatvoriť túto Zmluvu, ktorá upravuje práva a povinnosti Zmluvných strán pri dodaní predmetu zákazky Predávajúcim Kupujúcemu.

Predmet Zmluvy bude financovaný z 90 % miery financovaný z nenávratného finančného príspevku poskytnutého verejnému obstarávateľovi Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky v zastúpení Ministerstvom zdravotníctva Slovenskej republiky (ďalej „**Poskytovateľ NFP**“) pre projekt "Ochrana verejného zdravia a posilnenie kapacít v Nemocnici Poprad", kód projektu ITMS2014+: 302020AZB5 (ďalej „**Projekt**“) v rámci operačného programu Integrovaný regionálny operačný program a z vlastných prostriedkov Kupujúceho.

## Čl. I Predmet Zmluvy

- 1.1. Predmetom Zmluvy je záväzok Predávajúceho dodať Kupujúcemu hnuťelné veci uvedené v bode 1.2 tejto Zmluvy (ďalej tiež len „**Predmet kúpy**“ alebo „**tovar**“) a previesť na Kupujúceho vlastnícke právo k tovaru a záväzok Kupujúceho zaplatiť Predávajúcemu za riadne dodaný tovar dohodnutú kúpnu cenu uvedenú v článku II. tejto Zmluvy.
- 1.2. Predmet kúpy musí byť nový, nerepasovaný a nepoužívaný. Predmet kúpy tvoria nižšie uvedené hnuťelné veci vrátane súvisiacich služieb bližšie definovaných v tejto Zmluve a v Prílohe č. 1 Špecifikácia predmetu kúpy Zmluvy:

### Časť V.

Č.p.	Názov	Množstvo (ks)	Identifikácia predmetu kúpy
1.	Mobilný motorický RTG prístroj na štyroch kolieskach s integrovanou technikou digitálnych flat panelov	1	FUJIFILM FDR GO

- 1.3. Súčasťou Predmetu kúpy je:
  - 1.3.1. doprava na miesto dodania, t. j. zabezpečenie dopravy do miesta dodania a jeho vyloženie v mieste dodania,
  - 1.3.2. vybalenie a likvidácia obalov,
  - 1.3.3. montáž a inštalácia,
  - 1.3.4. uvedenie do prevádzky,
  - 1.3.5. preukázanie funkčnosti a
  - 1.3.6. zaškolenie zamestnancov Kupujúceho týkajúce sa obsluhy dodaného tovaru Predávajúcim.
- 1.4. Súčasťou dodania Predmetu kúpy je aj poskytnutie písomných dokladov potrebných pre riadne a bezchybné užívanie tovaru na účel, na ktorý sú vyrobené a určené, a to najmä, no nie len výlučne:
  - 1.4.1. návod na použitie/obsahu tovaru v slovenskom, resp. v českom jazyku,
  - 1.4.2. záručný list,
  - 1.4.3. všetky ďalšie doklady a dokumenty vyžadované platnou legislatívou SR a Európskej únie, ktoré sú potrebné k riadnemu užívaniu tovaru na požadovaný účel,
  - 1.4.4. vyhlásenia o zhode alebo CE certifikáty pre jednotlivé tovary tvoriace Predmet kúpy,
  - 1.4.5. iné doklady v zmysle Prílohy č. 1 Špecifikácia predmetu kúpy tejto Zmluvy.
- 1.5. Predávajúci sa zároveň zaväzuje, že súčasťou dodania Predmetu kúpy v rámci dohodnutej kúpnej ceny uvedenej v článku II. tejto Zmluvy je aj poskytnutie záruky na Predmet kúpy a ďalšie súvisiace služby v zmysle čl. IV tejto Zmluvy.

## Čl. II Kúpna cena a platobné podmienky

- 2.1 Kúpna cena je stanovená dohodou Zmluvných strán na základe cenovej ponuky Predávajúceho predloženej vo Verejnej súťaži, ktorá je uvedená v Prílohe č. 2 – Cenová tabuľka tejto Zmluvy a tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy (ďalej len ako “**Kúpna cena**”).
- 2.2 Celková Kúpna cena za dodaný Predmet kúpy a za všetky súvisiace plnenia podľa tejto Zmluvy je nasledovná:
- Cena bez DPH: 79998,00 EUR
- Sadzba DPH: 15999,60 EUR
- Cena s DPH: 95997,60 EUR
- (slovom: deväťdesiatpäťtisícdeväťstodeväťdesiatšesť EUR šesťdesiat centov)
- 2.3 Kúpnu cenou sa rozumie konečná cena vrátane všetkých ciel a daňových poplatkov, nákladov súvisiacich s dodaním Predmetu kúpy podľa článku I. Zmluvy na miesto dodania dohodnuté touto Zmluvou ako aj nákladov na odstraňovanie väd v záručnej lehote podľa článku IV. Zmluvy ako aj všetkých ďalších služieb, činností, výkonov a ostatných nákladov Predávajúceho v súvislosti s predajom Predmetu kúpy za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.
- 2.4 Kupujúci neposkytuje za Predmet kúpy zálohu ani nijaké preddavky z Kúpnej ceny.
- 2.5 Predávajúci je oprávnený vystaviť faktúru na zaplatenie Predmetu kúpy až po potvrdení dodania Predmetu kúpy zo strany Kupujúceho podpisom protokolu o dodaní a prevzatí tovaru podľa bodu 3.4 článku III. tejto Zmluvy.
- 2.6 Splatnosť faktúry je (60) šesťdesiat dní od jej preukázaného doručenia Kupujúcemu. Peňažný záväzok Kupujúceho vyplývajúci z tejto Zmluvy bude splnený dňom odpísania príslušnej sumy z jeho účtu v prospech účtu Predávajúceho.
- 2.7 Faktúra musí byť vystavená v súlade s § 74 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. Zmluvné strany budú pri fakturácii podľa tejto Zmluvy dodržiavať ustanovenia zákona č. 215/2019 Z. z. o zaručenej elektronickej fakturácii a centrálnom ekonomickom systéme a o doplnení niektorých zákonov, v platnom znení, pokiaľ im z tohto zákona takáto povinnosť vyplýva.
- 2.8 Faktúra (daňový doklad) musí obsahovať nasledovné náležitosti:
- obchodné meno Predávajúceho, adresu jeho sídla, miesta podnikania, prípadne prevádzkarne, jeho identifikačné číslo pre daň z pridanej hodnoty,
  - bankové spojenie Predávajúceho (názov a adresa banky Predávajúceho, SWIFT kód),
  - číslo bankového účtu v tvare IBAN,
  - názov Kupujúceho, adresu jeho sídla, miesta podnikania, prípadne prevádzkarne Kupujúceho a jeho identifikačné číslo pre daň z pridanej hodnoty, ak mu je pridelené,
  - poradové číslo faktúry,
  - dátum dodania predmetu plnenia Kupujúcemu,
  - dátum vyhotovenia faktúry,
  - množstvo a druh dodaného tovaru,
  - základ dane z pridanej hodnoty (ďalej aj ako „DPH“), jednotkovú cenu bez DPH a zľavy a rabaty, ak nie sú obsiahnuté v jednotkovej cene,
  - sadzbu DPH, údaj o oslobodení od DPH alebo v prípadoch, ak Predávajúci neuplatňuje na faktúre DPH z iných dôvodov, informáciu o osobe povinnej zaplatiť DPH, s uvedením príslušného ustanovenia právnych predpisov, ktoré to odôvodňujú,
  - výšku DPH spolu v mene EUR,
  - celkovú sumu požadovanú na platbu v mene EUR zaokrúhlenú na dve desatinné miesta,
  - číslo a názov Zmluvy,
  - názov Projektu Ochrana verejného zdravia a posilnenie kapacít v Nemocnici Poprad
- 2.9 Na účely fakturácie sa za deň dodania Predmetu kúpy Kupujúcemu považuje deň podpísania Protokolu o dodaní obidvomi Zmluvnými stranami v zmysle bodu 3.4 článku III. tejto Zmluvy.



**Čl. III**  
**Miesto a lehota dodania Predmetu kúpy a**  
**preberanie Predmetu kúpy**

- 3.1 Zmluvné strany sa dohodli, že miestom dodania Predmetu kúpy je adresa sídla Kupujúceho: Nemocnica Poprad, a.s., Banícka 803/28, 058 45 Poprad.
- 3.2 Zmluvné strany sa dohodli, že Predmet kúpy podľa tejto Zmluvy bude dodaný do (8) ôsmich týždňov odo dňa účinnosti tejto Zmluvy.
- 3.3 Povinnosť Predávajúceho dodať Kupujúcemu Predmet kúpy je splnená tým, že dodá Predmet kúpy na miesto dodania v dohodnutom množstve a kvalite a Kupujúcemu umožní s Predmetom kúpy nakladať (t. j. Predmet kúpy prevziať) v dohodnutom mieste dodania. Kupujúci sa zaväzuje prevziať Predmet kúpy v dohodnutom mieste dodania.
- 3.4 O riadnom dodaní Predmetu kúpy Predávajúci a Kupujúci spíšu protokol o dodaní a prevzatí tovaru (ďalej len „**Preberací protokol**“). Preberací protokol musí obsahovať minimálne nasledovné náležitosti: identifikačné údaje Predávajúceho a Kupujúceho, množstvo dodaného tovaru, sumu predmetného plnenia, informáciu o poskytnutých súvisiacich službách v zmysle Zmluvy a Prílohy č. 1 Špecifikácia predmetu kúpy tejto Zmluvy, miesto dodania Predmetu kúpy, dátum vyhotovenia Preberacieho protokolu, podpisy oprávnených osôb za Predávajúceho a Kupujúceho.
- 3.5 Kupujúci je oprávnený odmietnuť prevzatie Predmetu kúpy v prípade, ak nie je dodaný v súlade s podmienkami dohodnutými v tejto Zmluve.

**Čl. IV**  
**Záruka, zodpovednosť za vady a služby poskytované počas záruky**

- 4.1 Predávajúci sa zaväzuje, že Predmet kúpy bude spĺňať dohodnutý účel a vlastnosti vyplývajúce z Prílohy č. 1 – Špecifikácia predmetu kúpy a zároveň bude spĺňať technické požiadavky uvedené v súťažných podkladoch k Verejnej súťaži a následne uvedené v ponuke Predávajúceho.
- 4.2 Záručná doba na Predmet kúpy je (24) dvadsaťštyri mesiacov odo dňa jeho prevzatia zo strany Kupujúceho.
- 4.3 Dátum prevzatia Predmetu kúpy bude uvedený na Preberacom protokole podľa bodu 3.4 článku III. tejto Zmluvy.
- 4.4 Práva zo zodpovednosti za vady, ktoré sa vyskytnú v záručnej dobe, musí Kupujúci uplatniť v záručnej dobe, inak zaniknú. Kupujúci je povinný vady tovaru bez zbytočného odkladu po ich zistení písomne oznámiť kontaktnej osobe Predávajúceho uvedenej v bode 9.3.1 tejto Zmluvy (ďalej len „**uplatnenie záruky**“). Oznámenie o vadách tovaru musí obsahovať:
- 4.4.1 identifikáciu Zmluvy,
  - 4.4.2 presnú identifikáciu Predmetu kúpy podľa Zmluvy, resp. Prílohy č. 1 – Špecifikácia Predmetu kúpy,
  - 4.4.3 popis vady Predmetu kúpy alebo spôsob, akým sa vada prejavuje,
  - 4.4.4 určenie spôsobu uspokojenia nároku zo záruky.
- 4.5 V uplatnení záruky je Kupujúci povinný určiť, aké nároky si uplatňuje zo záruky. V prípade oprávnenej reklamácie môže Kupujúci požadovať podľa svojho uváženia:
- 4.5.1 vrátenie zaplatenej Kúpnej ceny za Predmet kúpy vykazujúci vady akosti a/alebo vady druhu,
  - 4.5.2 zľavu z kúpnej ceny za Predmet kúpy vykazujúci vady akosti,
  - 4.5.3 výmenu Predmet kúpy vykazujúceho vady akosti za bezchybný tovar a/alebo vady druhu tovaru za Predmet kúpy identifikovaný v Zmluve, resp. Prílohe č. 1 – Špecifikácia Predmetu kúpy,
  - 4.5.4 opravu Predmetu kúpy vykazujúceho vady akosti, ak sú vady opraviteľné.

- 4.6 Popri nárokoch ustanovených v bode 4.5 tejto Zmluvy má Kupujúci nárok na náhradu škody.
- 4.7 V prípade nárokov z oprávnenej reklamácie podľa bodu 4.5.1 a 4.5.2 vyššie tohto článku Zmluvy je Predávajúci povinný vystaviť a doručiť Kupujúcemu dobropis (oprava základu dane s náležitosťami podľa príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov) so splatnosťou (30) tridsať dní odo dňa jeho doručenia Kupujúcemu.
- 4.8 V prípade nárokov z oprávnenej reklamácie podľa bodu 4.5.3 vyššie tohto článku Zmluvy je Predávajúci povinný vymeniť Predmet kúpy vykazujúci vady akosti a /alebo vady druhu za bezchybný Predmet kúpy.
- 4.9 V prípade nárokov z oprávnenej reklamácie podľa bodu 4.5.4 vyššie tohto článku Zmluvy je servisná odozva maximálne do (12) dvanásť hodín od nahlásenia poruchy v zmysle bodu 4.4 vyššie v rámci pracovných dní a Predávajúci sa zaväzuje nastúpiť na servisný zásah maximálne do (24) dvadsaťštyri hodín od nahlásenia poruchy. Predávajúci je povinný odstrániť vady, resp. poruchy Predmetu kúpy, t. j. uvedenie Predmetu kúpy do stavu plnej využiteľnosti vzhľadom k jeho technickým parametrom na mieste, resp. v lehote najneskôr do dvoch (2) kalendárnych dní odo dňa doručenia uplatnenia záruky v zmysle bodu 4.4 vyššie. V prípade, ak si charakter a predmet vady, resp. poruchy vyžaduje dlhšiu dobu opravy (t. j. odstránenie vady, resp. poruchy si vyžaduje prevzatie Predmetu kúpy do opravy alebo zabezpečenie originálneho náhradného dielca na Predmet kúpy od výrobcu) a pokiaľ sa Zmluvné strany nedohodli inak platí, že Predávajúci je povinný bez zbytočného odkladu na vlastné náklady zabezpečiť odobratie reklamovaného Predmetu kúpy vykazujúceho vady akosti, resp. poruchy a /alebo vady druhu z miesta dodania a na vlastné náklady dodať Kupujúcemu do miesta dodania a uviesť do prevádzky náhradný Predmet kúpy v kvalite dohodnutej podľa tejto Zmluvy (zariadenie s rovnakými, prípadne lepšími technickými parametrami) po celú dobu odstraňovania vady (ďalej len „**náhradný Predmet kúpy**“). Na dodanie a preberanie náhradného Predmetu kúpy sa primeranie uplatnia príslušné ustanovenia týkajúce sa dodania a preberania Predmetu kúpy podľa tejto Zmluvy.
- 4.10 Predávajúci nezodpovedá za vady spôsobené nesprávnym užívaním Predmetu kúpy alebo neodbornou manipuláciou s Predmetom kúpy, resp. používaním v rozpore s návodom na obsluhu. Rovnako Predávajúci nezodpovedá za vady Predmetu kúpy, ktoré vzniknú v dôsledku vyššej moci (vis maior) alebo vandalizmu.
- 4.11 Záruka zaniká pred uplynutím záručnej doby, najmä ak:
- bol Predmet kúpy zo strany Kupujúceho alebo z jeho podnetu pozmenený nedovoleným spôsobom, odlišujúcim sa od jeho technického riešenia,
  - bol Predmet kúpy používaný na činnosti v rozpore s jeho účelom.
- 4.12 V prípade uplatňovania nárokov z väd Predmetu kúpy v rámci záručnej doby Kupujúcim sa primerane uplatnia príslušné ustanovenia zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.
- 4.13 Predávajúci sa zaväzuje vykonávať všetky pravidelné servisné prehliadky a úkony (najmä BTK, kalibrácií, el. revízií) Predmetu kúpy v intervaloch a rozsahu stanovených výrobcom Predmetu kúpy a príslušnými právnymi predpismi.
- 4.14 Predávajúci sa zaväzuje najneskôr 14 dní pred uplynutím záručnej doby vykonať bezplatnú bezpečnostno-technickú prehliadku Predmetu kúpy a bezplatné odstránenie všetkých zistených väd, resp. porúch na Predmete kúpy.
- 4.15 Predávajúci sa zaväzuje vykonávať profylaktickú kontrolu Predmetu kúpy v dňoch dohodnutých s Kupujúcim. V prípade vady, resp. poruchy na Predmete kúpy vykoná Predávajúci profylaktickú kontrolu v deň odstraňovania vady, resp. poruchy.

## Čl. V Zmluvné sankcie

- 5.1 Za omeškanie Predávajúceho s riadnym dodaním Predmetu kúpy alebo jeho časti má Kupujúci nárok na sankciu vo výške 0,05 % Kúpnej ceny, resp. časti Kúpnej ceny za každý čo i len začatý deň omeškania. Omeškanie trvajúce viac ako (30) tridsať dní sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy a oprávňuje Kupujúceho na odstúpenie od Zmluvy.
- 5.2 Za omeškanie Kupujúceho so zaplatením Kúpnej ceny má Predávajúci nárok na zaplatenie úroku z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý čo i len začatý deň omeškania.
- 5.3 V prípade omeškania Predávajúceho so splnením povinnosti odstrániť vady Predmetu kúpy alebo jeho časti podľa článku IV. tejto zmluvy, zaplatí Predávajúci Kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 200,- EUR za každý aj začatý deň omeškania až do odstránenia vady.
- 5.4 Nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty si oprávnená strana uplatní doručením penalizačnej faktúry druhej Zmluvnej strane so splatnosťou (14) štrnásť dní odo dňa jej doručenia povinnej Zmluvnej strane. Vznikom povinnosti Predávajúceho zaplatiť zmluvnú pokutu a ani jej skutočným zaplatením nie je dotknutý nárok Kupujúceho na náhradu škody, ktorá mu vznikla porušením povinnosti Predávajúceho a náhrada škody nie je výškou zmluvnej pokuty obmedzená, pričom zmluvná pokuta sa na náhradu škody nezapočítava.

#### **Čl. VI**

##### **Vlastnícke právo a zodpovednosť za škodu**

- 6.1 Vlastnícke právo k Predmetu kúpy, resp. k jeho časti prechádza na Kupujúceho prevzatím Predmetu kúpy, tzn. okamihom podpisu Preberacieho protokolu zo strany Kupujúceho podľa bodu 3.4 článku III. tejto Zmluvy s vyznačením riadneho dodania Predmetu kúpy.
- 6.2 Nebezpečenstvo škody a riziko náhodnej skazy na Predmete kúpy, resp. jeho časti prechádza na Kupujúceho až momentom podpísania Preberacieho protokolu. Do momentu podpísania Preberacieho protokolu znáša nebezpečenstvo škody na Predmete kúpy, resp. jeho časti Predávajúci.

#### **Čl. VII**

##### **Ukončenie Zmluvy a úhrada súvisiacich nákladov**

- 7.1 Táto zmluva trvá až do okamihu riadneho dodania Predmetu kúpy vrátane súvisiacich služieb v zmysle Prílohy č. 1 Špecifikácia predmetu kúpy tejto Zmluvy za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve. Táto zmluva zanikne aj písomnou dohodou Zmluvných strán alebo písomným odstúpením od Zmluvy jednou zo Zmluvných strán.
- 7.2 V prípade zániku Zmluvy dohodou Zmluvných strán, táto Zmluva zaniká dňom uvedeným v tejto dohode. Dohoda o ukončení zmluvy musí byť písomná. V tejto dohode sa upravujú aj vzájomné nároky Zmluvných strán, ktoré vzniknú z plnenia zmluvných povinností alebo z ich porušenia druhou Zmluvnou stranou ku dňu zániku Zmluvy dohodou.
- 7.3 Od tejto Zmluvy možno písomne odstúpiť iba v zákonom stanovených prípadoch a v prípadoch uvedených v tejto Zmluve.
- 7.4 Kupujúci je oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy najmä v prípade, ak:
- 7.4.1 v čase jej uzavretia existoval dôvod na vylúčenie Predávajúceho pre nesplnenie podmienky účasti podľa § 32 ods. 1 písm. a) Zákona o verejnom obstarávaní,
- 7.4.2 Zmluva nemala byť uzavretá s Predávajúcim v súvislosti so závažným porušením povinnosti vyplývajúcej z právne záväzného aktu Európskej únie, o ktorom rozhodol Súdny dvor Európskej únie v súlade so Zmluvou o fungovaní Európskej únie,
- 7.4.3 Predávajúci je v omeškaní s dodaním Predmetu kúpy o viac ako (30) tridsať dní,

- 7.4.4 Predávajúci koná v rozpore s touto Zmluvou a/alebo všeobecne záväznými právnymi predpismi a na písomnú výzvu Kupujúceho toto konanie a jeho následky v určenej primeranej lehote neodstráni,
- 7.4.5 Predávajúci nebol v čase uzavretia tejto Zmluvy zapísaný v registri partnerov verejného sektora, ak mu táto povinnosť vyplývala zo Zákona o verejnom obstarávaní, alebo bol vymazaný z registra partnerov verejného sektora,
- 7.4.6 Predávajúci nebude opakovane, aj napriek predchádzajúcej výzvy Kupujúceho dodržiavať postup a plniť povinnosti vyplývajúce z bodu 3.4 tejto Zmluvy.
- 7.5 Kupujúci môže taktiež odstúpiť od Zmluvy aj z iných dôvodov uvedených v ust. § 19 Zákona o verejnom obstarávaní.
- 7.6 Predávajúci je oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy v prípade, ak Kupujúci poruší túto Zmluvu podstatným spôsobom. Za podstatné porušenie tejto Zmluvy sa považuje, ak sa Kupujúci dostane do omeškania s úhradou faktúry viac ako (30) tridsať dní od dohodnutého termínu splatnosti faktúry. Pre vylúčenie pochybností sa Zmluvné strany dohodli, že Predávajúci je v takomto prípade oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy.
- 7.7 Právne účinky odstúpenia od tejto Zmluvy nastávajú dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej Zmluvnej strane.
- 7.8 Ukončením platnosti tejto Zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti Zmluvných strán vyplývajúce z tejto Zmluvy, okrem nárokov na úhradu už poskytnutého plnenia, spôsobenej škody, nárokov na dovtedy uplatnené zmluvné, resp. zákonné sankcie a úroky, ako aj nárok Kupujúceho na bezplatné odstránenie zistených väd dodania, resp. záručných väd.

## **Čl. VIII**

### **Subdodávateľa**

- 8.1 Predávajúci je oprávnený plnením vybraných častí tejto Zmluvy poveriť svojich subdodávateľov. Zoznam subdodávateľov tvorí Prílohu č. 3 – Zoznam subdodávateľov tejto Zmluvy. V zozname subdodávateľov sa uvádza podiel plnenia každého subdodávateľa vo finančnom vyjadrení z celkovej ceny plnenia a údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia. Ak to vyplýva zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „**Zákon o RPVS**“), musí byť subdodávateľ zapísaný v registri partnerov verejného sektora.
- 8.2 V prípade, ak má počas plnenia Zmluvy Predávajúci záujem zmeniť alebo doplniť svojich subdodávateľov, je povinný rešpektovať nasledovné pravidlá:
- 8.2.1 subdodávateľ, ktorého sa týka návrh na zmenu, musí byť zapísaný v registri partnerov verejného sektora podľa Zákona o RPVS, ak táto povinnosť vyplýva z uvedeného zákona,
- 8.2.2 subdodávateľ, ktorého sa týka návrh na zmenu, musí byť schopný realizovať príslušnú časť plnenia v rovnakej kvalite, ako pôvodný subdodávateľ a musí spĺňať rovnaké podmienky, ako pôvodný subdodávateľ (ak boli stanovené),
- 8.2.3 Predávajúci oznámi Kupujúcemu návrh na zmenu subdodávateľa spolu s predložením dokladov preukazujúcich splnenie podmienok uvedených vyššie.
- 8.3 Návrh na zmenu subdodávateľa spolu s dokladmi podľa bodu 8.2.3 tohto článku Zmluvy a aktualizovaným znením Prílohy č. 3 Zoznam subdodávateľov musí Predávajúci predložiť Kupujúcemu pred začatím plánovanej subdodávky. Kupujúci má právo zmenu odmietnuť, ak nie sú splnené podmienky uvedené v bode 8.2 vyššie. Zmluvné strany sa dohodli, že zmena alebo doplnenie subdodávateľov je možné len písomnou dohodou Zmluvných strán v súlade s bodom 9.8 Článku IX. Zmluvy.
- 8.4 V prípade, ak Predávajúci využije na plnenie ktorejkoľvek povinnosti podľa tejto Zmluvy subdodávateľa, Predávajúci za konanie subdodávateľa voči Kupujúcemu zodpovedá, ako keby plnenie vykonával sám.

- 8.5 V prípade porušenia niektorej z povinností Predávajúceho podľa bodov 8.1 až 8.3 tohto článku Zmluvy (napr. neodovzdanie zoznamu subdodávateľov, neoznámenie prípadnej zmeny subdodávateľa, nenahradenie subdodávateľa v prípade výmazu subdodávateľa z registra partnerov verejného sektora počas trvania tejto Zmluvy) je Kupujúci oprávnený požadovať od Predávajúceho zmluvnú pokutu vo výške 10 000,00 EUR (slovom: desaťtisíc euro) za každé jednotlivé porušenie týchto povinností, a to aj opakovane.

## Čl. IX

### Záverečné ustanovenia

- 9.1 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni kumulatívneho splnenia nasledovných podmienok:
- 9.1.1 schválenie verejného obstarávania zo strany Poskytovateľa NFP, t. j. doručenie správy z kontroly verejného obstarávania verejnému obstarávateľovi, ak Poskytovateľ NFP neidentifikoval nedostatky, ktoré by mali alebo mohli mať vplyv na výsledok verejného obstarávania, resp. moment súhlasu verejného obstarávateľa s výškou ex ante finančnej opravy uvedenej v správe z kontroly verejného obstarávania, a zároveň
- 9.1.2 zverejnenie tejto Zmluvy v centrálnom registri zmlúv, vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky v súlade s § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 9.2 Práva a povinnosti Zmluvných strán neupravené v tejto Zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných a účinných v Slovenskej republike. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade vzniku sporov Zmluvných strán týkajúcich sa tejto Zmluvy a jej aplikácie, ak sa ich nepodarí urovnať iným spôsobom a jednou zo Zmluvných strán je zahraničný subjekt, je daná právomoc súdov Slovenskej republiky.
- 9.3 Zmluvné strany pre účely tejto Zmluvy určujú kontaktné osoby zodpovedné za komunikáciu v súvislosti s touto zmluvou takto:
- 9.3.1 za Predávajúceho:
- meno: Ing. Peter Stolarik  
tel: +421 908 785 857  
e-mail: peter.stolarik@fujifilm.com
- 9.3.2 za Kupujúceho:
- meno: [doplní Kupujúci najneskôr pri podpise Zmluvy]  
tel: [doplní Kupujúci najneskôr pri podpise Zmluvy]  
e-mail: [doplní Kupujúci najneskôr pri podpise Zmluvy]
- 9.4 Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomná komunikácia súvisiaca s touto Zmluvou, tzn. akákoľvek písomnosť alebo iné správy, ktoré sa doručujú v súvislosti s touto Zmluvou, si pre svoju záväznosť vyžaduje písomnú formu. Zmluvné strany sa zaväzujú, že budú pre vzájomnú písomnú komunikáciu používať poštové adresy uvedené v záhlaví tejto zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že písomná forma komunikácie sa bude uskutočňovať prostredníctvom doporučenej zásielky. V prípade, že si Zmluvná strana neprevezme písomnosť zasielanú doporučenou poštou a uloženú na pošte v odbernej lehote, písomnosť sa považuje za doručенú tretím dňom po vrátení písomnosti odosielateľovi, aj keď sa adresát o obsahu uloženej písomnosti nedozvedel. Pre operatívnu komunikáciu Zmluvných strán sa môže využívať forma elektronickej komunikácie, napr. v podobe emailu, pričom platia údaje určené pre elektronickú komunikáciu podľa bodu 9.3., pre odstránenie pochybností takouto formou nie je prípustná komunikácia týkajúca sa ukončenia platnosti tejto Zmluvy. Zmluvné strany si zároveň dohodli ako mimoriadny spôsob doručovania písomných zásielok doručovanie osobne alebo prostredníctvom kuriéra, takéto doručenie je možné výlučne v bežných úradných hodinách.

- 9.5 Predávajúci nie je oprávnený dohodnúť sa s treťou osobou na prevzatí jeho záväzkov (povinností) vyplývajúcich z tejto Zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu Kupujúceho.
- 9.6 Z dôvodu, že predmet plnenia bude čiastočne financovaný z prostriedkov poskytnutých Kupujúcemu na základe zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného prostriedku s Poskytovateľom NFP (ďalej len „Zmluva o NFP“), Zmluvné strany sú povinné strpieť výkon kontroly/auditu/kontroly na mieste dodania súvisiaceho s plnením predmetu Zmluvy kedykoľvek počas platnosti a účinnosti tejto Zmluvy, ako aj počas platnosti a účinnosti Zmluvy o NFP, a to oprávnenými osobami na výkon kontroly / auditu a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť. Oprávnenými osobami sú najmä:
- 9.6.1 Poskytovateľ NFP a ním poverené osoby,
  - 9.6.2 Útvary vnútorného auditu Riadiaceho orgánu alebo Sprostredkovateľského orgánu a nimi poverené osoby,
  - 9.6.3 Najvyšší kontrolný úrad SR, Úrad vládneho auditu, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby,
  - 9.6.4 orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a osoby poverené na výkon kontroly/auditu,
  - 9.6.5 splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov,
  - 9.6.6 Orgán zabezpečujúci ochranu finančných záujmov EÚ,
  - 9.6.7 osoby prizvané orgánmi podľa bodu 9.6.1 až 9.6.6 vyššie v súlade s príslušnými Právnymi predpismi.
- 9.7 V tejto súvislosti sa výkon kontroly môže vzťahovať aj na predávajúceho a prípadne i jeho subdodávateľov.
- 9.8 Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch, pričom Kupujúci obdrží dva (2) rovnopisy a Predávajúci obdrží dva (2) rovnopisy.
- 9.9 Prípadná zmena tejto Zmluvy je možná len písomnou dohodou Zmluvných strán, a to vo forme číslovaných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán a zároveň v súlade s ust. § 18 Zákona o verejnom obstarávaní, ak v tejto Zmluve nie je ustanovené inak.
- 9.10 Ak niektoré ustanovenia tejto Zmluvy nie sú celkom alebo sčasti účinné alebo platné alebo neskôr stratia účinnosť alebo platnosť, nie je tým dotknutá účinnosť a platnosť ostatných ustanovení. Ak sa niektoré z ustanovení tejto Zmluvy stane neplatným z dôvodu rozporu s právnymi predpismi, zaväzujú sa Zmluvy strany takéto ustanovenie nahradiť iným, primerane zodpovedajúcim právnomu významu pôvodného ustanovenia a zmyslu a účelu tejto Zmluvy.
- 9.11 Zmluvné strany vyhlasujú, že sa s obsahom Zmluvy oboznámili, túto uzatvorili slobodne a vážne, že sa zhoduje s ich prejavom vôle a svoj súhlas s jej obsahom potvrdzujú vlastnoručným podpisom.
- 9.12 Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sú prílohy:
- Príloha č. 1 Špecifikácia Predmetu kúpy
  - Príloha č. 2 Cenová tabuľka
  - Príloha č. 3 Zoznam subdodávateľov

V Poprade, dňa .....

V Bratislave, dňa 02.03.2022.

Kupujúci:

Predávajúci:

---

Za Nemocnicu Poprad, a.s. .  
MUDr. Jozef Tekáč, MPH  
generálny riaditeľ a  
predseda predstavenstva

---

Za FUJIFILM Europe GmbH - organizačná zložka  
Ing. Peter Stolarik, BD Manager

---

Za Nemocnicu Poprad, a.s. .  
Mgr. Bc. Richard Vojsovič  
člen predstavenstva

## Príloha C.1: Návrh na plnenie kritéria

### NÁVRH NA PLNENIE KRITÉRIA

Ponuky sa budú vyhodnocovať na základe najnižšej ceny.

Predmet zákazky: **Materiálno technické vybavenie pre COVID19 - Medicínske prístroje a zariadenia – Časť V.**

<b>Obchodné meno a sídlo uchádzača:</b>	FUJIFILM Europe GmbH, Heesenstrasse 31, Düsseldorf 405 49, Nemecká spolková republika v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom v Düsseldorfe pod číslom HRB 10639, podnikajúca na území SR prostredníctvom organizačnej zložky: FUJIFILM Europe GmbH – organizačná zložka Rybníčná 40, Bratislava 831 06, Slovenská republika	
<b>Uchádzač je registrovaným platiteľom DPH v SR:</b>	Áno <input checked="" type="checkbox"/>	Nie <input type="checkbox"/>
<b>Kritérium na vyhodnotenie ponúk:</b>	Najnižšia cena predmetu zákazky	

Názov kritéria	Merná jednotka	Návrh uchádzača
Najnižšia cena predmetu zákazky	EUR <u>s DPH</u>	95 997,60 €

V Bratislave dňa 02. 03. 2022

---

Ing. Peter Stolárik, BD Manager



## Príloha C.2: Cenová tabuľka

### 1 CENOVÁ TABUĽKA PRE ČASŤ V. PREDMETU ZÁKAZKY

č.p.	Názov položky	Množstvo (ks)	Celková cena v EUR bez DPH	DPH v EUR (sadzba 20 %)	Celková cena v EUR vrátane DPH
1.	Mobilný motorický RTG prístroj na štyroch kolieskach s integrovanou technikou digitálnych flat panelov	1	79 998,00 €	15 999,60 €	95 997,60 €

V Bratislave, dňa 02. 03. 2022.

---

Ing. Peter Stolarik, BD Manager

## Príloha A.1: Čestné vyhlásenie o akceptácii podmienok verejnej súťaže a o neprítomnosti konfliktu záujmov

FUJIFILM Europe GmbH, Heesenstrasse 31, Düsseldorf 405 49, Nemecká spolková republika v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom v Düsseldorfe pod číslom HRB 10639, podnikajúca na území SR prostredníctvom organizačnej zložky: **FUJIFILM Europe GmbH – organizačná zložka** Rybníčná 40, Bratislava 831 06, Slovenská republika, 45 497 095, zastúpený Ing. Peter Stolárik, na základe plnej moci zo dňa 09.06.2014 ako uchádzač, ktorý predložil ponuku do verejnej súťaže na obstaranie nadlimitnej zákazky **Materiálne technické vybavenie pre COVID19 - Medicínske prístroje a zariadenia** vyhlásenej verejným obstarávateľom **Nemocnica Poprad, a.s., Banická 803/28, 058 45 Poprad** (ďalej len „Verejný obstarávateľ“) oznámením o vyhlásení verejného obstarávania vo Vestníku verejného obstarávania č. 10/2022 zo dňa 16. 01. 2022 pod číslom 2043 – MST a v Dodatku k Úradnému vestníku Európskej únie pod zn. 2022/S 010-017947 zo dňa 14. 01. 2022 (ďalej len „verejná súťaž“), týmto

### čestne vyhlasujem, že

**1) v súvislosti s konfliktom záujmov v zmysle § 23 zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len „ZVO“) v rámci zadávania tejto zákazky,**

- som nevyvíjal a nebudem vyvíjať voči žiadnej osobe na strane obstarávateľa, ktorá je alebo by mohla byť zainteresovaná v zmysle ustanovení § 23 ods. 3 ZVO („zainteresovaná osoba“) akékoľvek aktivity, ktoré by mohli viesť k zvýhodneniu nášho postavenia vo verejnej súťaži,
- neposkytol som a neposkytnem akejkoľvek čo i len potencionálne zainteresovanej osobe priamo alebo nepriamo akúkoľvek finančnú alebo vecnú výhodu ako motiváciu alebo odmenu súvisiacu so zadaním tejto zákazky,
- budem bezodkladne informovať obstarávateľa o akejkoľvek situácii, ktorá je považovaná za konflikt záujmov alebo ktorá by mohla viesť ku konfliktu záujmov kedykoľvek v priebehu procesu verejného obstarávania,
- poskytnem verejnému obstarávateľovi v postupe tohto verejného obstarávania presné, pravdivé a úplné informácie;

**2) v súvislosti s akceptáciou podmienok tejto verejnej súťaže,**

- že v plnom rozsahu a bez výhrad súhlasím so všetkými podmienkami verejnej súťaže uvedenými v oznámení o vyhlásení verejnej súťaže, v súťažných podkladoch pre vypracovanie ponúk a ich prílohách, ktoré som v súvislosti s touto verejnou súťažou prevzal, vrátane obchodných podmienok (návrh zmluvy), ktoré tvoria súčasť súťažných podkladov pre vypracovanie ponuky, a
- všetky mnou predložené doklady a údaje uvedené v ponuke sú pravdivé a úplné;

**3) v súvislosti s využitím subdodávateľov v rámci realizácie predmetu zákazky,**

- v prípade uzavretia záväzkového vzťahu s obstarávateľom na vyššie uvedený predmet obstarávania:
  - ☒ nebudem plnenie predmetu zmluvy poskytovať prostredníctvom subdodávateľa/-ov,
  - ☐ informácie o subdodávateľoch uvediem obstarávateľovi najneskôr v čase uzavretia zmluvy (napr. z dôvodu, že v čase predkladania ponuky mi informácie o subdodávateľoch nie sú známe),
  - ☐ budem plnenie predmetu zmluvy poskytovať prostredníctvom nasledovných subdodávateľov v nasledovnom rozsahu:

Obchodné meno	Sídlo	IČO	Informácie o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa			Podiel subdodávky v %	Subdodávateľ získa zo subdodávky finančné prostriedky prevyšujúce 100.000 EUR bez DPH
			meno a priezvisko	adresa pobytu	dátum narodenia		
							<input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie
							<input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie

**4) v súvislosti s vypracovaním ponuky v zmysle § 49 ods. 5 ZVO,**

- sme ako uchádzač vypracovali túto ponuku
  - ☒ samostatne,
  - ☐ s využitím služieb alebo podkladov nasledovných osôb (pozn.: osôb odlišných od zamestnancov uchádzača):

Obchodné meno / názov	Sídlo / adresa pobytu	IČO (ak bolo pridelené)

*\*Pri vyplňaní berte, prosím, do úvahy metodické usmernenie Úradu pre verejné obstarávanie zo dňa 14.02.2019, východiskom ktorého je dôvodová správa k novele zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ktorá v súvislosti s uvedením údajov osoby, ktorej služby uchádzač využil uvádza, že v praxi sa vyskytujú prípady, keď sa v tom istom verejnom obstarávaní objavia ponuky obsahujúce rovnaké chyby, formulácie, prípadne iné znaky, ktoré sa javia ako indície protisúťažného správania. V rámci prešetrovania možného protisúťažného konania sa následne zistí, že podklady pre uchádzačov pripravoval ten istý externý subjekt, a tak sa pristúpilo k zavedeniu povinnosti uviesť údaje o takomto subjekte v ponuke. Vzhľadom na uvedené je možné vyjadriť názor, že v prípade, ak sa na vypracovaní ponuky podieľal iný subjekt (napr. subdodávateľ) túto skutočnosť uchádzač uvedie.*


**5) v súvislosti s ochranou osobných údajov v zmysle zákona č. 18/2019 o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej aj ako „ZoOÚ“),**

- v rozsahu, v akom to predpisuje ZoOÚ, som si od všetkých dotknutých osôb, ktorých osobné údaje sú obsiahnuté v mojej ponuke, zabezpečil všetky potrebné súhlasy so spracovaním osobných údajov za účelom podania tejto ponuky a poučil všetky dotknuté osoby o spôsobe a rozsahu spracovania ich osobných údajov na účel podania tejto ponuky a
- všetky dotknuté osoby mi udelili svoj súhlas na to, aby tieto osobné údaje boli poskytnuté, a aby ich ďalej za deklarovaným účelom spracovával tak obstarávateľ ako aj spoločnosť Tatra Tender s.r.o., ktorá pre obstarávateľa vykonáva niektoré činnosti spojené s realizáciou tohto verejného obstarávania.

V Bratislave, dňa 02. 03. 2022.

\_\_\_\_\_  
Ing. Peter Stolárik, BD Manager

Prekladateľ: Mgr. Barbora Boldižarová Hajková, Letná 14, 040 01 Košice, Slovenská republika  
Zadávateľ: NRV Translation s.r.o., Homolova 15, 841 02 Bratislava, Slovenská republika  
Číslo spisu/objednávky: 2021 001  
Preklad číslo **36/2021** z jazyka anglického do jazyka slovenského  
Predmet prekladu: Vyhlásenie o zhode  
Počet strán prekladanej listiny: 2  
Počet strán preloženej listiny: 2  
Počet vyhotovení: 1  
Miesto a dátum: Košice, 11. január 2021



Translator: Mgr. Barbora Boldižarová Hajková, Letná 14, 040 01 Košice, Slovak Republic  
Client: NRV Translation s.r.o., Homolova 15, 841 02 Bratislava, Slovak Republic  
File/Order number: 2021 001  
Translation number **36/2021** from English language into Slovak language  
Subject matter of the translation: Declaration of Conformity  
Number of pages of the original document: 2  
Number of pages of the translation: 2  
Number of copies: 1  
Place and date: Košice, 11 January 2021



ZCCM-0103AE

## EC Declaration of conformity

This Declaration of Conformity is related to each product release.

Manufacturer : SHIMADZU CORPORATION  
Medical Systems Division  
Address : 1, NISHINOKYO-KUWABARACHO,  
NAKAGYO-KU, KYOTO, 604-8511, JAPAN  
Authorized Representative in EU : FUJIFILM Europe GmbH  
Address : Heesenstrasse 31, 40549 Duesseldorf, Germany

declares, in sole responsibility, that the following product

Product Name : MOBILE X-RAY SYSTEM  
Model Name : MOBILE X-RAY SYSTEM FDR Go  
\*The same model is sold under the following marketing names : FDR Go, FDR Go PLUS

Parts Number : 563-79000-01, 563-79000-02,  
566-19200-11, 566-19200-14, 566-19200-15  
566-19888-11, 566-19888-12, 566-20000-18  
MDD Classification : IIb (Rule10)  
GMDN Code : 37647  
UMDNS Code : 13272

are compliant with Annex I of the Following Directives and Standards.

Directive:

Medical Device Directive : 93/42/EEC  
RoHS Directive : 2011/65/EU

Standards:

MDD : EN 60601-1:2006, EN 60601-1-2:2007, EN 60601-1-3:2008, EN 60601-1-6:2010,  
EN 60601-2-54:2009, EN 60627:2001, EN 62366:2008, EN 62220-1:2004,  
EN ISO 10993-1:2009, EN ISO 14971:2012, EN ISO 1041:2008,  
EN ISO 15223-1:2016, EN 62304:2006+AC2008  
RoHS : EN 50581:2012

Conformity Assessment Procedure: Annex II excluding Section 4 for 93/42/EEC

The company's Quality System is satisfied with Annex II excluding Section 4 for 93/42/EEC,  
which is certified by TUV Rheinland LGA Products GmbH; Tillystrasse 2, 90431 Nuremberg, Germany  
(Notified under No. 0197) as Registration No.: HD 60147504 0001

The company named above will keep on file for review the following technical documentation:

\*operating and maintenance instructions

\*technical drawings

\*description of measures designed to measure conformity

\*other technical documentation, e.g. quality assurance measures for design and production

Note: This declaration becomes invalid if technical or operational modifications are introduced without the manufacturer's consent.

Note: The Parts Number is identification for the specific model or type of product in our company,  
the products of same parts number described in DoC will be produced in the same specification,  
and it will be complied with the requirements for CE-marking.

Refer to Technical file for (MDD) ZCCE-0103AB / (RoHS) ZCCR-0005T

19, June 2020 (issued date)

^ (signature)

Kyoto, Japan (place)

Shigeru Naganishi (full name)  
General Manager, Quality Assurance Department,  
Medical Systems Division,  
Shimadzu Corporation



CE 0197

Annex of Declaration of Conformity ZCCM-0103AE

Product Name : MOBILE X-RAY SYSTEM  
Model Name : Mobile X-ray System FDR Go

Please refer the following additional information CE Declaration of Conformity. This information is to be maintain with corresponding CE Declaration of Conformity.

This Model is consisted of the following product.

Product Group	Model Name	P/N
X-ray tube housing assembly	0.7/1.3U163C-36	582-24780-42



ZCCM-0103AE

## ES vyhlásenie o zhode

Toto vyhlásenie o zhode sa vzťahuje na každý výrobok uvedený na trh.

Výrobca:

**SHIMADZU CORPORATION**  
Medical Systems Division  
1, NISHINOKYO-KUWABARACHO,  
NAKAGYO-KU, KYOTO, 604-8511, JAPONSKO

Oprávnený zástupca pre EÚ:

**FUJIFILM Europe GmbH**  
Heesenstrasse 31, 40549 Düsseldorf, Nemecko

Adresa:

na vlastnú zodpovednosť vyhlasuje, že nasledujúci výrobok:

Názov výrobku:

**MOBILNÝ RTG SYSTÉM**

Názov modelu:

**MOBILNÝ RTG SYSTÉM FDR Go**

\*Rovnaký model sa predáva pod nasledujúcimi obchodnými názvami: **FDR Go, FDR Go PLUS**

Číslo dielov:

**563-79000-01, 563-79000-02,  
566-19200-11, 566-19200-14, 566-19200-15  
566-19888-11, 566-19888-12, 566-20000-18**

Klasifikácia (Smernica o zdravotníckych pomôckach):

**IIb (Pravidlo 10)**

GMDN kód:

**37647**

UMDNS kód:

**13272**

sú v súlade s Prílohou I nasledujúcich smerníc a noriem.

Smernice:

Smernica MDD (smernica o zdravotníckych pomôckach): 93/42/EHS

Smernica RoHS (smernica o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach): 2011/65/EÚ

Normy:

MDD: EN 60601-1:2006,	EN 60601-1-2:2007,	EN 60601-1-3:2008,	EN 60601-1-6:2010
EN 60601-2-54:2009,	EN 60627:2001,	EN 62366:2008,	EN 62220-1:2004,
EN ISO 10993-1:2009,	EN ISO 14971:2012,	EN ISO 1041:2008,	
EN ISO 15223-1:2016,	EN 62304:2006+AC2008		

RoHS: EN 50581:2012

Postup posudzovania zhody: **Príloha II okrem bodu 4 Smernice Rady 93/42/EHS**

Systém kvality spoločnosti je v súlade s Prílohou II okrem bodu 4 Smernice Rady 93/42/EHS, systém kvality spoločnosti osvedčil TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrasse 2, 90431 Norimberg, Nemecko (číslo notifikovaného orgánu: 0197), pod registračným číslom: HD 60147504 0001.

Vyššie uvedená spoločnosť je povinná uchovávať v zložke kvôli posúdeniu nasledujúcu dokumentáciu:

\*návod na obsluhu a údržbu

\*technické výkresy

\*opis opatrení určených na posúdenie zhody

\*iná technická dokumentácia, napr. opatrenia týkajúce sa zabezpečenia kvality dizajnu a výroby

Poznámka: Toto vyhlásenie stráca platnosť po zavedení technických a prevádzkových úprav a zmien bez súhlasu výrobcu.

Poznámka: Číslo dielov predstavuje identifikáciu konkrétneho modelu alebo typu výrobku v našej spoločnosti, výrobky s rovnakým číslom dielov uvedené vo vyhlásení o zhode budú vyrobené v rovnakej špecifikácii spĺňajúcej požiadavky na označenie CE.

Vid' technická dokumentácia pre (MDD) ZCCE-0103AB / (RoHS) ZCCR-005T

Dátum vydania: 19. jún 2020

Podpis: /nečitateľný podpis/

Miesto: Kyoto, Japonsko

Celé meno: Shigeru Naganishi

Generálny riaditeľ, Oddelenie zabezpečenia kvality, Divízia zdravotníckych pomôcok, Shimadzu Corporation

**Príloha k Vyhláseniu o zhode ZCCM-0103AE**

Názov výrobku: **MOBILNÝ RTG SYSTÉM**  
Názov modelu: **Mobilný RTG systém FDR Go**

V nasledujúcej tabuľke uvádzame doplňujúce informácie k ES vyhláseniu o zhode. Tieto informácie sa musia uchovávať s príslušným ES vyhlásením o zhode.

Tento model sa skladá z nasledujúceho výrobku.

Skupina výrobkov	Názov modelu	Číslo dielu
Rentgentka	0.7/1.3U163C-36	582-24780-42



Prekladateľ: Mgr. Barbora Boldižarová Hajková, Letná 14, 040 01 Košice, Slovenská republika

Zadávateľ: NRV Translation s.r.o., Homolova 15, 841 02 Bratislava, Slovenská republika

Číslo spisu/objednávky: 2021 001

Preklad číslo **35/2021** z jazyka anglického do jazyka slovenského

Predmet prekladu: ES certifikát

Počet strán prekladanej listiny: 2

Počet strán preloženej listiny: 2

Počet vyhotovení: 1

Miesto a dátum: Košice, 11. január 2021

Translator: Mgr. Barbora Boldižarová Hajková, Letná 14, 040 01 Košice, Slovak Republic

Client: NRV Translation s.r.o., Homolova 15, 841 02 Bratislava, Slovak Republic

File/Order number: 2021 001

Translation number **35/2021** from English language into Slovak language

Subject matter of the translation: EC Certificate

Number of pages of the original document: 2

Number of pages of the translation: 2

Number of copies: 1

Place and date: Košice, 11 January 2021

**EC Certificate**  
**Directive 93/42/EEC Annex II, excluding Section 4**  
**Full Quality Assurance System**  
**Medical Devices**

**Registration No.:** HD 60147504 0001

**Report No.:** 12031273 015

**Manufacturer:** Shimadzu Corporation  
Medical Systems Division  
1, Nishinokyo-Kuwabaracho  
Nakagyo-ku, Kyoto  
604-8511 Japan

**Products:** Diagnostic X-Ray Devices, Angiographic X-Ray Diagnostic  
Systems, X-Ray Tube Assemblies  
Near Infrared Fluorescence Imaging System and  
Workstation software for Diagnostic X-Ray Systems


Replaces Approval, Registration No.: HD 60130116 0001

**Expiry Date:** 2024-05-26

The Notified Body hereby declares that the requirements of Annex II, excluding section 4 of the directive 93/42/EEC have been met for the listed products. The above named manufacturer has established and applies a quality assurance system, which is subject to periodic surveillance, defined by Annex II, section 5 of the aforementioned directive. For placing on the market of class III devices covered by this certificate an EC design-examination certificate according to Annex II, section 4 is required.

**Effective Date:** 2020-06-01

**Date:** 2020-06-01

  
**TÜV Rheinland LGA Products GmbH - Tillystraße 2 - 90431 Nürnberg**  
TÜV Rheinland LGA Products GmbH is a Notified Body according to Directive 93/42/EEC  
concerning medical devices with the identification number 0197.

**TÜV Rheinland**  
**LGA Products GmbH**  
**Tillystraße 2, 90431 Nürnberg**

**Attachment to  
Certificate**

**Registration No.:** HD 60147504 0001  
**Report No.:** 12031273 015

**Manufacturer:** Shimadzu Corporation  
Medical Systems Division  
1, Nishinokyo-Kuwabaracho  
Nakagyo-ku, Kyoto  
604-8511 Japan

**Site included:**

Shimadzu Corporation Sanjo Works  
(Shimadzu Corporation Sanjo Factory)

1, Nishinokyo-Kuwabaracho, Nakagyo-ku, Kyoto,  
604-8511, Japan

an LGA P...

stified Body

**Date:** 2020-06-01

ufizierungsste



**ES CERTIFIKÁT**

**Smernica Rady č. 93/42/EHS o zdravotníckych pomôckach, Príloha II, okrem bodu 4**  
**Systém úplného zabezpečenia kvality**  
**Zdravotnícke pomôcky**

**Registračné číslo: HD 60147504 0001**  
**Číslo správy: 12031273 015**

**Výrobca:** Shimadzu Corporation  
Medical Systems Division  
1, Nishinokyo-Kuwabaracho  
Nakagyo-ku, Kyoto  
604-8511 Japonsko

**Výrobky:** diagnostické röntgenové prístroje, angiografické röntgenové diagnostické prístroje, rentgentky, infračervený flourescenčný zobrazovací systém a softvér pre pracovnú stanicu pre diagnostické röntgenové systémy

Nahrádza schválenie, registračné číslo: HD 60130116 0001

**Dátum platnosti:** 26.05.2024

Notifikovaný orgán týmto vyhlasuje, že uvedené výrobky spĺňajú požiadavky prílohy II, okrem bodu 4, smernice Rady č. 93/42/EHS. Vyššie uvedený výrobca zaviedol a používa systém zabezpečenia kvality, ktorý podlieha pravidelnej kontrole, v súlade s prílohou II, bod 5 uvedenej smernice. Pre uvedenie pomôcok triedy III, na ktoré sa vzťahuje tento certifikát, na trh je potrebné osvedčenie o skúške dizajnu ES podľa Prílohy II bod 4.

**Dátum nadobudnutia účinnosti:** 01.06.2020

**Dátum:** 01.06.2020

**Notifikovaný orgán**

/okrúhla pečiatka s textom/:  
TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Zertifizierungsstelle

/nečitateľný podpis/  
**Takashi Matsuda**

**TÜVRheinland LGA Products GmbH – Tillystraße 2 – 90431 Nürnberg**  
TÜVRheinland LGA Products GmbH je notifikovaným orgánom podľa smernice Rady č. 93/42/EHS o zdravotníckych pomôckach s identifikačným číslom 0197.

**TÜVRheinland**  
**LGA Products GmbH**  
**Tillystraße 2, 90431 Nürnberg**

**Príloha k  
certifikátu**

**Registračné číslo: HD 60147504 0001**

**Číslo správy: 12031273 015**

**Výrobca: Shimadzu Corporation**  
**Medical Systems Division**  
**1, Nishinokyo-Kuwabaracho**  
**Nakagyo-ku, Kyoto**  
**604-8511 Japonsko**

Prevádzka, na ktorú sa tento certifikát vzťahuje:

Shimadzu Corporation Sanjo Works  
(Shimadzu Corporation Sanjo Factory)

1, Nishinokyo-Kuwabaracho, Nakagyo-ku, Kyoto,  
604-8511, Japonsko

**Dátum: 01.06.2020**

**Notifikovaný orgán**

/okrúhla pečiatka s textom/  
TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Zertifizierungsstelle

/nečitateľný podpis/  
**Takashi Matsuda**